

# RACJE GMINNE

## DWUTYGODNIK GMINY PAWŁOWICE

NR  
05  
(631)

01.03-15.03.2021 r.  
ISSN 1640-8071  
www.pawlowice.pl  
www.kultura.pawlowice.pl



Cena:  
2,20 zł  
(w tym 5% Vat)

### Złote Gody. Jubilaci otrzymali medale strona 8-9



zdj. bs

*Szanowne Panie,  
Mieszkańki Gminy Pawłowice,*

*z okazji Dnia Kobiet życzę Wam zdrowia,  
spełnienia marzeń i satysfakcji z wszelkich  
działań, zarówno na gruncie społecznym,  
zawodowym, jak i osobistym.  
Dziękuję za każdy rodzaj pracy, jaką  
wykonujecie oraz zaangażowanie  
w budowę solidarnego i empatycznego  
społeczeństwa lokalnego. Niech nie zabraknie  
Wam energii i pomysłów do działania,  
a na co dzień cieszcie się szacunkiem, uznaniem  
i życzliwością ze strony napotkanych osób.*

*Wójt Gminy Pawłowice  
Franciszek Dziendziel*

zdj. archiwum

### Metamorfoza ścianki

strona 12



zdj. bs

w numerze

**Ulica Sienkiewicza  
z asfaltem**

strona 2

**Staw Lebidowiec  
naturalnym  
zbiornikiem  
retencyjnym**

strona 3

**W Jarząbkowicach  
znajduje się stacja  
sejsmologiczna**

strona 4

**Stypendia dla  
najlepszych  
sportowców**

strona 6





## Prace przy szkole

**Ruszyły prace przy budowie nowego placu zabaw w Pielgrzymowicach. Atrakcja dla dzieci powstaje na wewnętrznym zielonym dziedzińcu szkoły.**

Właśnie ta lokalizacja okazała się nie lada wyzwaniem przy dostawie materiałów potrzebnych do realizacji inwestycji. Na plac budowy nie może dojechać traktor ani koparka ze względu na różnice wzniesień oraz architekturę istniejącego budynku szkoły, wykonawca musiał więc użyć specjalistycznego sprzętu; niskiego pojazdu przypominającego łoża niczym z Marsa. Taki pojazd jest w stanie przecisnąć się pod szkolnym korytarzem usytuowanym na palach i dowieźć materiał na plac budowy.

Obecnie prowadzone są prace ziemne pod budowę placu zabaw. Kolejnym krokiem będzie budowa dwóch ścieżek edukacyjnych: ekologicznej i astronomicznej. Całość ma stanowić element zabawy dla młodszych dzieci, ale też służyć ich starszym kolegom podczas lekcji m.in. z przyrody.

Przy szkole uruchomiono dodatkowy oddział przedszkolny dla grupy 6-latków i plac zabaw z pewnością będzie dla nich atrakcją. Ze ścieżek edukacyjnych będą też mogli korzystać uczniowie, a całość będzie ogólnodostępna. bs



## Wymienią kotły

**W Urzędzie Gminy trwają prace przygotowawcze do ogłoszenia procedury związanej z ogłoszeniem przetargu na wymianę przestarzałych kotłów w dwóch szkołach naszej gminy.**

Wymiany dotyczą szkół w Golasowicach i Pielgrzymowicach. W Golasowicach zmodernizowana zostanie stara kotłownia gazowa, która lata świetności ma dawno za sobą. Zamontowane zostaną nowe piece gazowe o lepszych parametrach.

Unowocześniona zostanie również duża węglowa kotłownia w Pielgrzymowicach. Tam również konieczna jest wymiana dwóch kilkunastoletnich kotłów, które z uwagi na zużycie i utratę sprawności wymagają likwidacji. Wyburzony zostanie ceglany komin, który góruje nad dachami szkoły. Kotły na węgiel zostaną zastąpione dwoma kotłami gazowymi, zaś cały układ centralnego ogrzewania zostanie poddany regulacji. Dzięki tej wymianie niewątpliwie okolica zyska na walorach ekologicznych. Na ten cel gmina chce pozyskać dofinansowanie. bs



## Ulica Sienkiewicza z asfaltem

**Gmina ogłosiła przetarg na przebudowę odcinka ul. Sienkiewicza w Golasowicach. Droga będzie asfaltowa z chodnikiem i oświetleniem.**

Prace zaplanowano na 180-metrowym odcinku od ul. Korczaka aż do znajdujących się na końcu drogi posesji. Droga zostanie doświetlona, a właściwe ujęcie ścieków drogowych zapewni kanalizacja deszczowa.

Zostanie wybudowany chodnik, którym będzie można dojść od przedszkola aż do przejścia dla pieszych przy ul. Korczaka.

Jak już informowaliśmy, przy okazji prac związanych z budową nowej sali gimnastycznej zmieni się układ komunikacyjny przy szkole. Powstanie droga jednokierunkowa z wjazdem od strony ul. Nałkowskiej (od strony wejścia do szkoły) i z wyjazdem na ul. Sienkiewicza. Oznacza to, że ul. Sienkiewicza stanowić będzie drogę wyjazdową z placówki oświatowej.

Jeszcze w tym roku planowana jest również budowa miejsc postojowych wzdłuż drogi. Gmina uzyskała prawo dysponowania niezbędnym gruntem od parafii ewangelickiej, dzięki czemu szkoła i przedszkole zyskają dodatkowych 20 miejsc postojowych.

Mamy nadzieję, że zarówno prace budowlane, jak i stan epidemiologiczny pozwolą 1 września otworzyć nowy rok szkolny w zupełnie nowych warunkach. bs



## Będzie więcej lamp

**Trwają przygotowania do inwestycji związanych z budową oświetlenia w ramach funduszu sołeckiego.**

Na ten rok ze środków sołeckich zaplanowano aż cztery inwestycje oświetleniowe: w Golasowicach, Pawłowicach, Jarząbkowicach i Osiedlu Pawłowice.

W Golasowicach opracowywany jest projekt oświetlenia ul. Makuszyńskiego. Z uwagi na zakres inwestycji w tym roku zaplanowano tylko projekt, a prace wykonawcze w późniejszym czasie.

Jeden lub dwa słupy mają stanąć na odcinku gminnym ul. Zamkowej w Pawłowicach, aby doświetlić łuk drogi. Jaśniej będzie także w rejonie bloków nr 12 i 13 przy ul. Górniczej w Osiedlu Pawłowice, gdzie doświetlony zostanie chodnik wzdłuż parkingu.

Inwestycję związaną z budową oświetlenia zaplanowano także przy drodze wojewódzkiej 938, gdzie oświetlony zostanie chodnik od ul. Owocowej w Jarząbkowicach w kierunku ul. Zawadzkiego w Golasowicach.

Realizacja zadań przewidziana jest w okresie wakacji. bs



# Staw Lebiodowiec naturalnym zbiornikiem retencyjnym

**Być może uda się zapobiec ewentualnym podtopieniom na obszarze szkód górniczych wzdłuż ul. Wyzwolenia w Pawłowicach.**

Wójt gminy Franciszek Dziendziel zaproponował, aby staw Lebiodowiec przy ul. Rybackiej stanowił zbiornik retencyjny dla wody spływającej od zachodniej strony gminy w czasie intensywnych opadów deszczu.

Właściciel stawu, którego posesja również jest narażona na podtopienia, wyraził zgodę na prowadzenie działań przez kopalnię. Odcinek ul. Rybackiej biegnący wzdłuż stawu został podwyższony przez kopalnię o 1,2 metra, dzięki czemu powstał wał zwiększający pojemność stawu o ponad 30 tysięcy metrów sześciennych. Tym sposobem staw stanie się naturalnym zbiornikiem retencyjnym, w którym będzie gromadzić się woda spływająca z zachodniej części gminy podczas intensywnych opadów deszczu czy roztopów. Tym samym odciążona zostanie biegnąca przez centrum Pawłowic Pawłowka, bo część wody zatrzymana będzie w stawie. Takie rozwiązanie powinno zapobiec ewentualnym



podtopieniom na obszarze szkód górniczych wzdłuż ul. Wyzwolenia. Na zlecenie kopalni roboty przeciwpowodziowe prowadzi firma SOTM Sp. z o.o.

Rejon ul. Wyzwolenia w Pawłowicach jest szczególnie narażony na szkody górnicze z uwagi na prowadzoną eksploatację węgla. Przez ostatnie lata kilkakrotnie dochodziło tutaj do podtopień ulicy i znajdujących się posesji, gdyż przepływający tutaj ciek nie ma naturalnego ujścia.

Problem próbowano rozwiązać m.in. podwyższając wały Pawłowki, jednak kiedy to nie przyniosło oczeki-

wanego efektu, KWK Pniówek, realizująca prace przeciwpowodziowe wybudowała rurociągi wielkośrednicowe w celu przepompowywania wody z rzeki poza teren niecki depresyjnej. Jesienią ubiegłego roku kopalnia zainstalowała w przepompowni nowe pompy i uruchomiła kolejny rurociąg odprowadzający wodę.

## Droga jak szwajcarski ser

**Dziura na dziurze: droga objazdowa do remontowanej DW 933 w kierunku Pszczyny, jak i odcinek samej drogi wojewódzkiej, ze względu na trwający remont, są w tragicznym stanie. Jezdnia przypomina szwajcarski ser.**

Nagły wzrost temperatury spowodował, że śnieg, który bardzo intensywnie padał w ostatnich dniach, zaczął bardzo szybko topnieć, zostawiając na drogach maź i błoto. W wielu miejscach, zwłaszcza na drogach gruntowych mieszkańcy zmagali się z błotem. Katastrofalna jest m.in. sytuacja na drodze objazdowej, jak również na remontowanym odcinku DW 933 od dwupasmówki w kierunku Pszczyny.

Przejazd tymi drogami zarówno dla mieszkańców, jak i komunikacji zbiorowej, która porusza się nimi nawet kilkakrotnie w ciągu dnia, stał się bardzo uciążliwy. Mieszkańcy obawiają się o stan techniczny swoich pojazdów, bo wyrwy w jezdni są głębokie i jest ich tak dużo, że nie można ich ominąć!

Dlatego Urząd Gminy po raz kolejny interweniował u wykonawcy o podjęcie natychmiastowych działań w celu poprawy nawierzchni,

przypominając jednocześnie, że w pierwotnym projekcie objazd miał być prowadzony tymczasowym obiektem mostowym, co znacznie skróciłoby trasę przejazdu.

Pismo z interwencją skierowane zostało do firmy realizującej zadanie, ale też do wiadomości Zarządu Dróg Wojewódzkich, Starosty Pszczyńskiego i Rady Sołeckiej Pawłowic.



### Przebudowa DW 933 z Pawłowic do Pszczyny

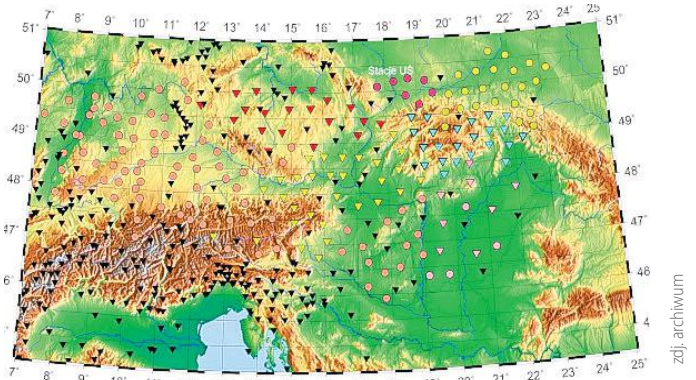
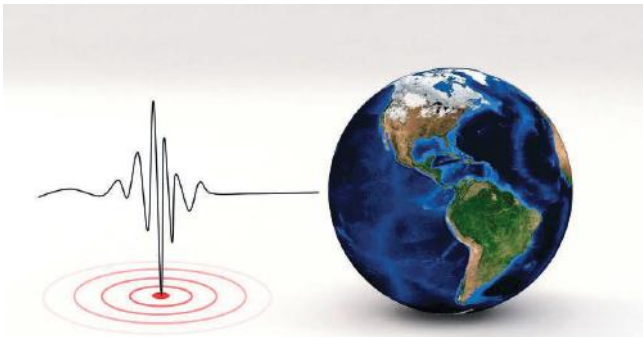
Przebudowa DW 933 z Pawłowic do Pszczyny rozpoczęła się na przełomie września i października 2019 roku. Dzięki inwestycji droga zostanie całkowicie przebudowana na odcinku ponad 16 km - od skrzyżowania z DK 81 w Pawłowicach do ronda na ul. Żorskiej w Pszczynie. Powstaną też ciągi pieszo-rowerowe, wykonawca przebuduje obiekt mostowy, przepusty, skrzyżowania, zjazdy i zatoki autobusowe. Jak informuje rzecznik ZDW, prace przebiegają planowo, co oznacza, że termin zakończenia inwestycji (listopad 2021 roku) zostanie dotrzymany. Obecnie trwają prace związane z budową mostu przy drodze krajowej w Pawłowicach, dopiero po ich zakończeniu drogowcy będą mogli przystąpić do robót związanych z wykonaniem nawierzchni jezdni w kierunku Pszczyny.

Roboty pochłoną ponad 157,5 mln zł i są realizowane dzięki dofinansowaniu z Unii Europejskiej. Inwestorem jest Zarząd Dróg Wojewódzkich, a wykonawcą firma Strabag Infrastruktura Południe Sp. z o.o.

Sabina Bartecka







zdj. archiwum

## W Jarząbkowicach znajduje się stacja sejsmologiczna

Na terenie naszej gminy pracownicy Uniwersytetu Śląskiego zainstalowali stację sejsmologiczną, która rejestruje trzęsienia Ziemi.

Czujnik, który znajduje się w jednym z budynków w Jarząbkowicach, jest jednym z 214 biorących udział w paneuropejskim eksperymencie sejsmicznym o nazwie AlpArray-PACASE. Polega on na przeprowadzeniu w latach 2019-2022 badań w celu zebrania wysokiej jakości danych sejsmicznych na potrzeby rozpoznania struktur geologicznych w głębokim wnętrzu Ziemi pod obszarem obejmującym

Alpy (Szwajcaria, Niemcy, Austria, Włochy Słowenia), Karpaty (Polska, Czechy, Słowacja, Rumunia) i Basen Panoński (Węgry i Rumunia). Rejestrowane będą również wstrząsy górnicze z pobliskich kopalń, jednak te łatwo odróżnić od tzw. dalekich zjawisk telesejsmicznych.

Dane rejestrowane przez stację Z25, bo taki numer nadano czujnikowi w Jarząbkowicach, opracowywane będą wspólnie

z naukowcami z Instytutu Geofizyki Polskiej Akademii Nauk oraz kilkunastu Uniwersytetów i Instytutów Badawczych z Europy.

Zadaniem eksperymentu sejsmicznego AlpArray-PACASE jest rozróżnienie poszczególnych warstw i kompleksów skalnych do głębokości ok. 600 km i odtworzenie całego procesu fałdowania i poznania jego szczegółowej dynamiki. Badania potrwać do 2022 roku. bs

## Utrudnienia w Pawłowicach



zdj. bs

Jak informowaliśmy w poprzednim wydaniu gazety, rozpoczęły się prace związane z przebudową drogi powiatowej ul. Wodzisławskiej oraz budową ronda na skrzyżowaniu z ul. Kruczą w Pawłowicach. Kierowców czekają utrudnienia w ruchu.

W pierwszym etapie robót zamknięty został fragment drogi od obwodnicy do ul. Kruczej. Do centrum Pawłowic od strony Jastrzębia-Zdroju można dojechać obwodnicą, natomiast dojazd na kopalnię KWK Pniówek jest możliwy ul. Orlą. Od strony Pawłowic na kopalnię możliwy jest dojazd ul. Kruczą. W drugim etapie robót, skrzyżowanie ul. Wodzisławskiej z ul. Kruczą zostanie całkowicie wyłączony z ruchu, a wtedy na kopalnię trzeba będzie dojeżdżać ul. Polną. Inwestycja finansowana jest przez KWK Pniówek w ramach naprawy szkód górniczych i ma zakończyć się w październiku 2021 r.



zdj. bs

## Inwestycje wznowione

Wraz z ociepleniem wznowione zostały inwestycje drogowe realizowane w gminie Pawłowice. Drogowców można spotkać m.in. w Pawłowicach, gdzie trwa przebudowa ul. Zapłocie oraz bocznego odcinka ul. Wodzisławskiej.



W przypadku ul. Zapłocie trwa korytowanie środkowej części drogi oraz realizowane są prace związane z konstrukcją na pozostałej części. Na bocznym odcinku ul. Wodzisławskiej, jak już informowaliśmy w gazecie, trwa budowa parkingu z drogą dojazdową. Drogowcy przystąpili już do układania kostki i lada dzień rozpoczną asfaltowanie nawierzchni. bs



# Zadania w sołectwach

Na łamach gazety przedstawiamy inwestycje w kolejnych sołectwach naszej gminy. Jak już informowaliśmy na razie nie planuje się zebrań wiejskich z mieszkańcami, które odbywały się w lutym i marcu każdego roku. Do tej pory omówiliśmy cztery sołectwa (Pniówek, Jarząbkowice, Krzyżowice i Golasowice), a w tym wydaniu przedstawimy plany dla sołectw Warszowice i Pielgrzymowice.



zofj. archiwum

## Sołectwo Pielgrzymowice

Jedną z głównych inwestycji w sołectwie będzie zaplanowana na ten rok budowa placu zabaw przy Szkole Podstawowej im. Karola Miarki wraz z dwiema ścieżkami edukacyjnymi: ekologiczną i astronomiczną. Miejsce do zabawy powstanie z myślą o najmłodszych dzieciach. Ze ścieżek edukacyjnych będą też mogli korzystać uczniowie, a całość będzie ogólnodostępna. W planach jest również utworzenie przy szkole sceny z zadaszeniem oraz widownią. Zmodernizowana będzie szkolna kotłownia, a ogrzewanie na węgiel zamienione zostanie na gazowe. Gmina stara się pozyskać na ten cel zewnętrzne dofinansowanie. Do szkolnej kuchni będzie zakupiony nowy piec konwekcyjny. W planach jest również remont szkolnej auli, w której odbywają się uroczystości szkolne. Przebudowana zostanie droga dojazdowa do szkoły (w tym roku opracowany zostanie projekt) – przy boisku ma powstać przystanek dla rowerów wraz z toaletą w ramach dużego projektu unijnego realizowanego we wszystkich sołectwach.

To nie jedyne inwestycje oświatowe. W roku 2021 rozpoczną się prace projektowe związane z przebudową budynku gospodarczego znajdującego się przy przedszkolu na potrzeby edukacyjne placówki. Jednak największą frajdę sprawi maluchom z pewnością magiczny dywan, który trafi do przedszkola jeszcze w tym roku. To interaktywna podłoga, na której za pomocą rzutnika wyświetlane są obrazy, służące do gry i zabawy.

Ważną inwestycją dla mieszkańców sołectwa będzie budowa oświetlenia ulicznego przy ul. Sikorskiego na odcinku od ul. Modrzewiowej do posesji nr 6. Ze środków funduszu sołectkiego planowana jest budowa oświetlenia na odcinkach ul. Rzecznej i Modrzewiowej. Dodatkowo, w ramach projektu unijnego „Poprawa efektywności energetycznej oświetlenia ulicznego w gminie Pawłowice”, w sołectwie wymienione zostaną 163 przestarzałe oprawy oświetleniowe.

Nadal trwają prace projektowe na przebudowę ul. Jasnej. Gmina zamierza uregulować również sprawy własnościowe dotyczące wykupu gruntów przy ul. Podlesie, bo planowana jest przebudowa drogi. Gmina dofinansuje przebudowę ul. Zebrazdowickiej w Pielgrzymowicach, inwestycji realizowanej przez Powiatowy Zarząd Dróg.

W planach na ten rok jest także nakładka wielkopowierzchniowa na końcowym odcinku ul. Borowej oraz wykonanie poboczny ul. Sikorskiego (od ul. Piękną w kierunku południowym).

W ubiegłym roku Wodociągi Pawłowice rozpoczęły budowę sieci kanalizacyjnej na odcinkach ul. Borowej oraz ul. Gruntowej. Prace będą kontynuowane również w roku 2021, a w ramach inwestycji powstanie nie tylko sieć kanalizacyjna o długości ok. 5 km, ale również trzy przepompownie ścieków. Przy przedszkolu powstanie z kolei poidełko.



zofj. bs

## Sołectwo Warszowice

W ubiegłym roku w sołectwie realizowane były dwa duże zadania oświatowe, jakim były rozbudowa przedszkola i przebudowa szkoły podstawowej. Dzięki pracom przedszkole w Warszowicach przeszło prawdziwą metamorfozę. W budynku powstały dwie nowe kolorowe sale dla dzieci oraz dodatkowe pomieszczenia dla pedagoga i logopedy. Przebudowana została i wyposażona w nowoczesny sprzęt kuchnia, zamontowano windę towarową oraz platformę dla osób niepełnosprawnych, a szatnia dla dzieci została powiększona i przebudowana. Budynek zmienił się również z zewnątrz, odświeżono elewację, a całość zyskała nowoczesny wygląd. Natomiast w szkole podstawowej przede wszystkim wyremontowano i przebudowano dach znajdujący się nad szkołą i salą gimnastyczną. Odmalowane zo-

stały szkolne sale i korytarze, a elewacja zyskała nowe, żywsze kolory. Na rok 2021 dla dzieci z przedszkola planuje się zakup magicznego dywanu i monitora interaktywnego, a dla uczniów ze szkoły podstawowej - sieć internetową z serwerem.

W planach na 2021 r. jest między innymi wykonanie projektu przebudowy ul. Poprzecznej oraz wykonanie nakładki wielkopowierzchniowej na ul. Kolejowej. Zostanie również opracowany projekt budowy oświetlenia części boiska trawiastego użytkowanego przez UKS Warszowice, a na wyposażeniu klubu pojawi się nowa kosiarka. W ramach projektu Poprawa Efektywności Energetycznej Oświetlenia Ulicznego (etap II) planowana jest wymiana 197 sztuk opraw oświetleniowych (w zakończonym w 2020 r. pierwszym etapie wymieniono już 83 oprawy).

Pewne prace na terenie sołectwa będą realizować Wodociągi Pawłowice, które na 2021 rok zaplanowały m. in. budowę sieci wodociągowej przy ul. Rydzów oraz budowę kanalizacji sanitarnej przy ul. Kormoranów i ul. Ks. E. Piwonii.

Z funduszu sołectkiego będzie przebudowana droga boczna ul. Pszczyńskiej, która obejmie budowę parkingu wzdłuż drogi przy szkole podstawowej. Filia Gminnej Biblioteki Publicznej otrzyma meble i wyposażenie do bibliotecznego kąciaka dziecięcego, a dla Ochotniczej Straży Pożarnej będzie zakupiony sprzęt szkoleniowy. Część bojowa budynku OSP w Warszowicach przejdzie też ekspertyzę pod kątem dobudowania piętra nad garażami dla wozów strażackich. Jeśli ekspertyza pozwoli, w planach jest wykonanie koncepcji wraz z wizualizacją rozbudowy obiektu.

Sabina Bartecka

# Stypendia dla najlepszych sportowców

Uprawiają curling, siatkówkę, triathlon, judo, jeżdżą na deskorolce; na co dzień ciężko trenują, a ich praca została zauważona i doceniona przez samorząd gminy Pawłowice.



zdj. archiwum

18 lutego wójt gminy Pawłowice Franciszek Dziendziel wraz z przewodniczącym Rady Gminy Damianem Hermanem wręczyli stypendia sportowe zawodnikom osiągającym wysokie wyniki we współzawodnictwie krajowym i międzynarodowym. Są one przyznawane przez Radę Gminy Pawłowice od 2008 roku. Łącznie przez te kilkanaście lat przyznano już 26 nagród i 156 stypendiów.

- *Niezmiernie się cieszę, że mimo tych wszystkich trudności, które nas w tym roku dotknęły, mogliśmy się tutaj spotkać i docenić wasze osiągnięcia. Chcę wam pogratulować przede wszystkim waszej determinacji i cierpli-*

*wości, odwagi i też umiejętności pogodzenia treningów z zajęciami szkolnymi i innymi obowiązkami* – zwrócił się do młodych sportowców wójt Franciszek Dziendziel.

Wójt podziękował także rodzicom i trenerom młodych sportowców za poświęcenie, bo do osiągnięcia wyniku sportowego nie wystarczy tylko talent, potrzebna jest współpraca wszystkich stron.

Komisji Stypendialna, która obradowała 9 lutego, przyznała 5 stypendiów na okres 10 miesięcy, to jest od lutego do listopada 2021 r.

## Stypendia sportowe otrzymali:

**Robert Kamiński:** zawodnik KS WARSZO-

WICE, uprawiana dyscyplina sportu - curling, wysokie osiągnięcie: II miejsce w Mistrzostwach Polski Juniorów Młodszych w curling

**Szymon Gęborys:** zawodnik KS WARSZO-WICE, uprawiana dyscyplina sportu - curling, wysokie osiągnięcie: II miejsce w Mistrzostwach Polski Juniorów Młodszych w curlingu

**Przemysław Hippler:** zawodnik TEAM APOSTROV, uprawiana dyscyplina sportu - deskorolka, wysokie osiągnięcie: II miejsce w Deskorolkowych Mistrzostwach Polski

**Alicja Ulatowska:** zawodniczka WLKS KMICIC CZĘSTOCHOWA, uprawiana dyscyplina sportu - triathlon, wysokie osiągnięcie: IV miejsce w Mistrzostwach Polski w Triathlonie

**Igor Łukasik:** zawodnik KS JASTRZĘBSKI WĘGIEL, uprawiana dyscyplina sportu - siatkówka, wysokie osiągnięcie: I miejsce w Mistrzostwach Polski Młodzików w siatkówce.

## Wyróżnienie:

**Michał Piątyszek:** Zawodnik Uczniowskiego Klubu Sportowego JUDO Pawłowice, osiągnięcie: III miejsce w Mistrzostwach Polski JUDO KATA

**Maksymilian Zielonka:** Zawodnik Uczniowskiego Klubu Sportowego JUDO Pawłowice, osiągnięcie: I miejsce w Mistrzostwach JUDO KATA.



zdj. archiwum

## Festiwal Językowy online

22 lutego w Zespole Szkół Ogólnokształcących w Pawłowicach odbył się Festiwal Językowy online pod patronatem Wójta Gminy Pawłowice.

Konkurs był skierowany do uczniów 8 klas szkół podstawowych i dotyczył znajomości kultury oraz języka Wielkiej Brytanii, Francji i Niemiec. Angielski, francuski i niemiecki to właśnie języki nauczane w pawłowickiej szkole. Dla uczestników przygotowano prelekcję native speaker'a oraz nagrody.

Laureatami konkursu zostali: Maksymilian Domin (SP1 Pawłowice), Mateusz Kałuża (SP1 Pawłowice), Aleksandra Szalony (SP Warszowice), którzy otrzymali bony подарunkowe w wysokości odpowiednio 200 zł, 150 zł i 100 zł. Gratulujemy! bs

## Zespół Szkół Ogólnokształcących w Pawłowicach zaprasza rodziców i uczniów na Dzień Otwarty

Zespół Szkół Ogólnokształcących im. Jana Pawła II w Pawłowicach

LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE  
TECHNIKUM  
BRANŻOWA SZKOŁA I STOPNIU

ZAPRASZAMY NA PIERWSZY W SWOJEJ HISTORII

TRANSMISJA  
W ŚRODĘ 10 MARCA  
OD GODZ. 18.00  
NA KANALE YOUTUBE  
ZSO IM. JANA PAWŁA II

NIE WYCHODZĄC Z DOMU  
BĘDZIECIE MIELI OKAZJĘ  
POZNAĆ NASZĄ  
WYJĄTKOWĄ  
SZKOŁĘ

**Wirtualny Dzień Otwarty**

**10 marca 2021**

zdj. archiwum



# Jedyne takie technikum w rejonie!

**160 dni zajęć praktycznych w ciągu 5 lat nauki, dwie kwalifikacje zawodowe, język angielski w rachunkowości i praktyki u konkretnych pracodawców: takiego technikum rachunkowości nie ma w rejonie! W Zespole Szkół Ogólnokształcących im. Jana Pawła II w Pawłowicach powstanie technikum rachunkowości.**

Jak już informowaliśmy, 12 lutego w Urzędzie Gminy Pawłowice odbyło się spotkanie wójta Franciszka Dziendziela i dyrektora szkoły Andrzeja Wowry z przedstawicielami biur rachunkowych, firm, szkół i jednostek organizacyjnych z terenu gminy. Dyskutowano o możliwościach współpracy, aby zapewnić uczniom technikum praktyczne zajęcia do wykonywania zawodu.

*- Specjaliści od kadr, rachunkowości i księgowości to najbardziej deficytowe zawody nie tylko w regionie, ale w całym kraju. Taki trend utrzymuje się od kilku lat – mówi Andrzej Wowra, dyrektor ZSO Pawłowice. – To zawody przyszłości. Dziś w dobie zmieniających się przepisów podatkowo-księgowych dobry księgowy ze znajomością programów komputerowych jest rozchwytywany przez przedsiębiorców.*

ZSO ma duże doświadczenie w organizowaniu nauki w połączeniu z praktyką u konkretnych pracodawców. Od kilku lat na tej zasadzie z dobrymi efektami działa technikum logistyczne (praktyki w firmie JAS-FBG), technikum chłodnictwa i klimatyzacji (praktyki w firmie JBG-2), technikum elektryczne i technikum górnicze (praktyki w KWK „Pniówek” - JSW S.A.). Efekty współpracy podczas spotkania zachwalał Jarosław Domin, prezes JAS-FBG. *– Współpracujemy ze szkołą od kilku lat i wspólnie udało nam się wykształcić wielu bardzo dobrych pracow-*



*ników. Połączenie nauki i praktyki stanowi odpowiedź na potrzeby młodego pokolenia, jak również oczekiwania dzisiejszego rynku pracy. Naszym praktykantom umożliwiamy aktywny udział w prawie wszystkich procesach logistycznych zachodzących w naszych magazynach w Warszowicach i Czechowicach – Dziedzicach – mówił Jarosław Domin.*

Na podobnej zasadzie miałyby działać technikum rachunkowości. Jego uczniowie będą zdobywać zawodowe szlify w biurach rachunkowych, działach księgowości czy sekretariatach gminnych szkół. Nowy kierunek objęły swoim patronatem firmy: Kancelaria finansowo-podatkowa Beata Obracaj, Kancelaria rachunkowa Anna i Grzegorz Wowra, Firma spedycyjna "JAS-FBG" i gmina Pawłowice.

Uczniowie będą mieli możliwość zdo-

bycia dwóch kwalifikacji: prowadzenie spraw kadrowo-płacowych i gospodarki finansowej jednostek organizacyjnych oraz prowadzenie rachunkowości. Od drugiej klasy będą realizowali zajęcia praktyczne i praktyki zawodowe m.in. w biurach rachunkowych i w urzędzie pod okiem wykwalifikowanych pracowników. Dzięki temu zdobędą wiedzę i doświadczenie. *– W ciągu 5 lat nauki uczniowie będą mieli 8 tygodni praktyk zawodowych, a począwszy od drugiej klasy, jeden dzień w tygodniu będą spędzać w konkretnej firmie, ucząc się zawodu – podkreśla dyrektor szkoły. – To oznacza, że absolwent naszego technikum spędzi aż 160 dni na praktyce! Opuści więc naszą szkołę z naprawdę dużym jak na tak młodą osobę doświadczeniem zawodowym.*

Uczniowie będą mieli także lekcje języka angielskiego w rachunkowości, będą mogli wziąć udział m.in. w kursie obsługi programu Excel dla średniozaawansowanych czy kursie szybkiego pisania na klawiaturze, a uczyć się będą w nowoczesnej pracowni wyposażonej w specjalistyczny sprzęt z oprogramowaniem biurowym. Kadrę technikum będą tworzyć osoby z doświadczeniem zawodowym.

Nabór rusza 17 maja, a już teraz szczegóły rekrutacji można zobaczyć na stronie internetowej szkoły.

Sabina Bartecka

## Zakątki relaksu

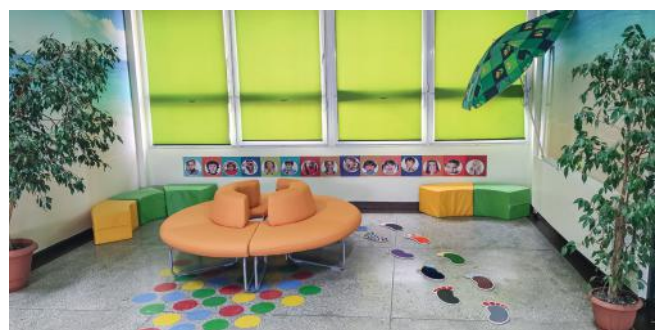
**W Szkole Podstawowej nr 2 w Pawłowicach powstały specjalne kąpki, w którym młodzież może się wyciszyć i odstresować, ale też przygotować do lekcji w miłym otoczeniu.**

Przygotowano cztery takie miejsca na pierwszym i drugim piętrze szkoły. Zostały pomalowane w miłe dla oka kolory i wyposażone w pufy, bujaczki i wygodne sofy. Ściany zdobi fototapeta, a strefa relaksu została oddzielona białymi regałami.

Kąpki mają pomóc uczniom w wyciszeniu, poprawieniu koncentracji podczas zajęć w klasach, ale też w nawiązaniu relacji z rówieśnikami. Dzieci mogą tutaj zjeść śniadanie, ale też powtórzyć materiał do klasówki.

*– Wszyscy przeżywamy jakieś emocje zarówno pozytywne, jak i negatywne, a dzieci uczą się tutaj jak sobie z nimi poradzić. Chcemy wspierać uczniów w ich rozwoju psychospołecznym, abyśmy i my jako szkoła, ale i rodzice mogli powiedzieć, że wychowujemy wartościową młodzież i przygotowaną do życia – mówi dyrektorka SP-2 Pawłowice Anna Ganiek.*

Kąpki powstały również z myślą o dzieciach z klas integracyjnych, które nie lubią hałasu. *– Takie miejsca mają ogromne znaczenie dla dzieci o specjalnych potrzebach edukacyjnych. W przyjemnym i bezpiecznym otoczeniu na pewno znajdą możliwość poradzenia sobie z trudnymi doznaniemami związanymi z niepowodzeniami szkolnymi i osobistymi – dodaje. – Mamy nadzieję, że te miejsca będą oazą wyciszenia, spokoju*



*i relaksu dla wszystkich, którzy tego potrzebują.*

Na razie z kąpeków mogą korzystać tylko uczniowie młodszych klas, bo tylko one mogą uczyć się stacjonarnie, ale z pewnością pomysł spodoba się również ich starszym kolegom jak tylko obostrzenia pozwolą im wrócić do nauki w szkole. bs

# Złote Gody. Jubilaci otrzymali medale

**Wójt gminy Franciszek Dziendziel wręczył medale za długoletnie pożycie małżeńskie. Odznaczenia otrzymały pary z gminy Pawłowice, które w minionym roku świętowały jubileusz 50-lecia w małżeństwie, czyli „Złote gody”. Medale zostały przyznane przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.**

Ze względu na obecną sytuację epidemiczną w naszym kraju, uroczystość pożycia małżeńskiego nie mogła odbyć się jak co roku w Centrum Kultury. Dlatego wójt zaprosił indywidualnie poszczególny pary do Urzędu Gminy i wręczył jubilatom medale przyznane przez Prezydenta RP. W ramach materiałów promocyjnych jubilaci otrzymali także ciepłe koce, kubeczki i termos. W obecności Małgorzaty Sklanny, kierownika Urzędu Stanu Cywilnego, wójt gratulował jubilatom długoletniego pożycia małżeńskiego oraz życzył dalszych wspólnych lat w zdrowiu i szczęściu. Gratulacje z okazji jubileuszu złożył im również przewodniczący Rady Gminy Pawłowice Damian Herman, aby każdy kolejny dzień wspólnego życia był pełen miłości i zdrowia.

Był również czas na fotografie, które pary otrzymują na pamiątkę spotkania.

Wśród par, które świętowały jubileusz „Złotych Godów” byli m.in. Bronisława i Ryszard Piechaczkwie z Pielgrzymowic. Mają osiemnaścioro wnuków. Jak powiedzieli 50 wspólnych lat bardzo szybko

minęło. Pani Bronisława od 54 lat jest organistką w kościele w Pielgrzymowicach, a słuch odziedziczyła po niej wszystkie dzieci, choć żadne nie kształciło się w tym kierunku.

Czesława i Eugeniusz Sobikowie z Warszowic pobrali się w październiku 1970 roku. Ona pochodzi ze Zgorzelca, on z Połomi, a poznali się na zabawie. Pan Eugeniusz pracował jako kierowca zawodowy, pani Czesława znalazła zatrudnienie na stołówce przy kopalni. Na kolejne lata życzą sobie zdrowia, bo uważają, że w tym wieku jest ono najważniejsze.

Urszulę i Stanisława Grzybków z Pawłowic los połączył w autobusie. - *To była miłość od pierwszego wejrzenia, a moja wybranka najpiękniejszą pasażerką na trasie Cieszyn – Katowice* – śmieje się jubilat, który przez 40 lat pracował jako kierowca autobusu. W 1990 roku otwierał linię do Paryża, później co tydzień przez wiele lat regularnie kursował do stolicy Francji. - *Poznałem Paryż tak dobrze, że jeździło mi się po nim lepiej niż po Katowicach* – dodaje.

Pani Urszula całe swoje życie zawodowe pracowała jako bibliotekarka w Domach

Książki w Żorach, Pszczynie, Katowicach i Mikołowie. - *Z pracy wracałam ok. 19.00, a w domu czekały mnie jeszcze obowiązki domowe i czwórka dzieci. Nie wiem, jak sobie z tym wszystkim dawałam radę* – przyznaje.

Elżbieta i Tadeusz Rubysowie z Jarząbkowic uważają, że przez całe życie trzeba się starać i ustępować sobie wzajemnie, aby wspólnie w szczęściu przeżyć tyle lat. Emilia i Ernest Niemczykwie zakochali się w sobie od pierwszego spojrzenia. - *A właściwie iskrzenia* – uśmiechają się. - *Poznaliśmy się na zabawie, a dziś jesteśmy ze sobą już 55 lat. Trzeba się wspierać i słuchać nawzajem.*

Edyta i Bolesław Cieślowie z Pielgrzymowic wychowali troje dzieci. Pani Edyta nadal jest aktywna zawodowo - prowadzi sklep z częściami rolniczymi. - *Nie mamy czasu na kłótnie. Każdy ma swoje pasje* – mówi jubilatka, która od wielu lat jest członkinią pielgrzymowickiego zespołu „Niezapominajki”.

Wszystkim Jubilatam życzymy dużo zdrowia i radości z każdego dnia spędzonego razem.

Sabina Bartecka



**Emilia i Ernest Niemczykwie**  
Pielgrzymowice



**Bronisława i Ryszard Piechaczkwie**  
Pielgrzymowice



**Urszula i Stanisław Grzybkowie**  
Pawłowice



**Edyta i Bolesław Cieślowie**  
Pielgrzymowice



**Dorota i Henryk Kaniowie**  
Krzyżowice



**Czesława i Eugeniusz Sobikowie**  
Warszowice





**Janina i Korneliusz Markitonowie**  
Pawłowice



**Monika i Antoni Staroniowie**  
Krzyżowice



**Stefania i Jan Polnikowie**  
Golasowice



**Halina i Janusz Nowakowie**  
Pawłowice



**Dorota i Zygmunt Wojakowscy**  
Pielgrzymowice



**Elżbieta i Henryk Zalewscy**  
Pawłowice



**Angela i Stefan Zieburowie**  
Krzyżowice



**Elżbieta i Tadeusz Woźniccy**  
Warszowice



**Pelagia i Jan Walczakowie**  
Jarząbkowice



**Helena i Roman Stropowie**  
Pielgrzymowice



**Tadeusz Rubys**  
(żona Elżbieta nieobecna)  
Jarząbkowice



**Krystyna Matuszczyk**  
(mąż Henryk nie żyje)  
Golasowice

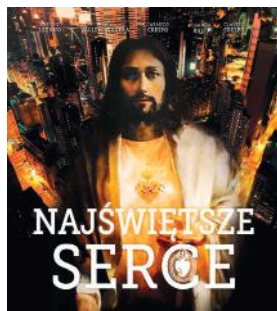


**Józef Wala**  
(żona Teresa nieobecna)  
Pawłowice



## Zapraszamy na film do Centrum Kultury

Po rocznej przerwie w sali widowiskowej Centrum Kultury ponownie wyświetlony zostanie film na dużym ekranie.



Zapraszamy do kina w pierwszy dzień wiosny! O godz. 18.30 zobaczymy film „Najświętsze serce”, który trafił do kin w ubiegłym roku w 100. rocznicę kanonizacji św. Małgorzaty Marii Alacoque. Opowiada historię piskarki, którą w niezwykle sposób wciąga śledztwo w sprawie historii objawień francuskiej mistyczki.

**21 marca, godz. 18:30, sala widowiskowa GOK**

Podczas wydarzeń kulturalnych zajętych może być maksymalnie 50% miejsc siedzących, dlatego bilety sprzedawane są z miejscami nienumerowanymi. Z powodu epidemii w ostatniej chwili mogą nastąpić zmiany w datach lub godzinach imprez, przed przybyciem na seans należy sprawdzić szczegółowe informacje na stronie internetowej.



## Domówka z disco!

**Pracownicy GOK Pawłowice, nie mogąc doczekać się spotkania z mieszkańcami, zorganizowali domówkę online. Odzew był ogromny, a zasięg imprezy znacznie przekroczył granice gminy.**

Jak zorganizować dyskotekę, kiedy nie można spotkać się w większym gronie? Przed takim dylematem stanęli instruktorzy GOK Pawłowice i postanowili zaprosić mieszkańców na internetową wersję dyskoteki, w której każdy może wziąć udział, czy to w domu, czy u znajomych. W roli prezenterów muzycznych wystąpili Grzegorz Pakura i Marian Brandys. Organizatorzy znaleźli wiele sposobów na to, by wielbiciele dyskotek, mimo dzielącej ich odległości, wspólnie przeżyli ostatni dzień karnawału i poczuli klimat disco.

„Wdzięk i perfekcja prowadzących jak zawsze”, „Widzę kreatywność w każdym zakresie”, „Bardzo dobry pomysł”, „Jesteśmy w Polanicy na kilkudniowym wyjeździe, zrobiliśmy sobie prywatkę we dwoje” - to tylko niektóre z komentarzy, które pojawiły się na Facebookowym profilu GOK.

Organizatorzy już planują kolejną imprezę w wersji internetowej, tym razem z okazji Dnia Kobiet. bsm

I konkurs

grafika użytkowa

# PLAKAT „2xT”

## Konkurs na plakat

**Gminny Ośrodek Kultury w Pawłowicach zaprasza do udziału w pierwszej edycji konkursu!**

Zadaniem konkursowym jest stworzenie plakatu o tematyce społecznej.

**Dla grupy wiekowej 15-25 lat tematem przewodnim jest TRANSFORMACJA, dla grupy 26+ TOŻSAMOŚĆ.**

### Jak wziąć udział w konkursie?

- Stwórz w dowolnym programie graficznym pracę na zadany temat. Format: A3, min. 300 dpi (.pdf lub .tiff).
- Wypełnij kartę zgłoszenia (do pobrania na stronie internetowej).
- Prześlij na adres konkursy\_gokpawlowice@o2.pl pracę konkursową wraz z kartą zgłoszenia. Można też złożyć pracę na płycie CD wraz z kartą bezpośrednio w biurze GOK.

Termin nadsyłania prac: **22 marca 2021.**

Szczegóły na [www.kultura.pawlowice.pl](http://www.kultura.pawlowice.pl).

## Nowy projekt grupy TRiA

„Jej portret” to tytuł nowego spektaklu, do którego dziewczęta z Teatru Ruchu i Animacji „TRiA” zaczęły się przymierzać we wrześniu i październiku z nadzieją, że pod koniec roku szkolnego odbędzie się jego premiera.

Niestety, z wiadomych powodów, praca została zatrzymana. Instruktorka grupy zaproponowała uczestniczkom zajęć kontynuowanie podjętego tematu poprzez kontakt internetowy i tak powstał pomysł na projekt „Jej portret”. Ponieważ inspiracją były obrazy – portrety z różnych epok przedstawiające nastoletnie dziewczęta, zadaniem numer 1 była fotograficzna interpretacja zaaranżowanego z dostępnych rekwizytów, kostiumów i tkanin obrazu. Instruktorzy GOK same podjęły wyzwanie. Stworzyły trzy portrety kobiet w różnym wieku. Zdjęcia zostały wysłane uczestniczkom projektu jako zachęta do zabawy. Jak z zadania wywiązały się nasze instruktorki i nastoletnie aktorki z „TRiA” możecie ocenić sami. A może nasi czytelnicy też mają ochotę spróbować?







zdj. GBP Pawłowice

## Najlepsi czytelnicy biblioteki w Pielgrzymowicach

Wieloletnią tradycją pielgrzymowickiej filii jest organizacja konkursów czytelniczych: na najlepszych czytelników roku szkolnego (tzw. TOP 10) oraz najbardziej rozczytaną klasę SP w Pielgrzymowicach.

Koniec semestru był dobrą okazją do przygotowania zestawienia częściowego i wyróżnienia najbardziej aktywnych uczniów, którzy mimo nauczania zdalnego i ograniczeń związanych z epidemią byli częstymi gośćmi w bibliotece.

W czołówce rywalizacji znaleźli się najlepsi z najlepszych: fantastyczni młodzi ludzie kochający czytać i poświęcający tej wartościowej pasji wiele swojego czasu.

### CZYTELNICZY SEMESTRU

#### Kategoria: klasy I-III

Aleksander Boś  
Amelia Radecka  
Filip Fizia

#### Kategoria: klasy IV-VIII

Milena Barcik  
Karol Piechaczek  
Martyna Kawik

### Czytelnictwo klasowe

Rywalizację klasową wygrała KLASA IB, która uzyskała ogromną przewagę nad innymi oddziałami dzięki wypożyczeniu aż 845 książek! Za wzorowe czytelnictwo uczniowie zostali nagrodzeni domowymi wypiekami oraz udziałem w zajęciach bibliotecznych na temat dostrzegania w sobie pozytywnych cech i talentów.

Gratulujemy zwycięzcom! Finał konkursów odbędzie się w czerwcu. Wtedy zostaną wybrani najlepsi czytelnicy całego roku szkolnego. Oczywiście każdy ma szansę na wygraną. Wystarczy tylko złapać bibliotecznego bakcyła i pielęgnować w sobie nieustający zapal do czytania.

## KSIĄŻKOWE PROPOZYCJE NA DŁUGIE WIECZORY

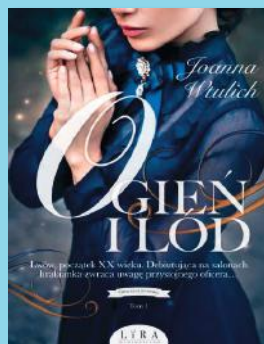


„Zjadacz czerni 8” Katarzyny Grocholi to poruszająca powieść o tęsknocie, nadziei i głębokim sensie przypadków, za które nie zawsze jesteśmy wdzięczni losowi. Historie bohaterów łączą się we wzór, który dla nich pozostaje nierozpoznany, a mimo to ma sens, jak wiele sytuacji, miejsc i zdarzeń w naszym życiu. Miłość nie jest jednowymiarowa, określona i zamknięta w ramie.

Jeśli podejmiemy próbę zrozumienia drugiego człowieka, może zdarzyć się cud.



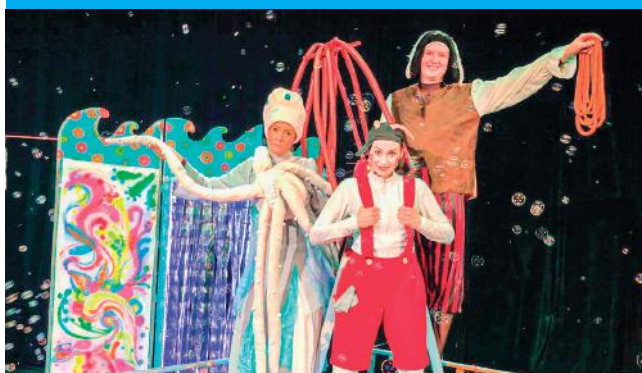
Ile wiemy o swoich rodzicach? Kim byli, zanim się urodziliśmy? Co sprawiło, że dziś bywają nadmiernie ostrożni, czasem smutni i nie zawsze wierzą w miłość? Jak wielkie znaczenie dla każdego człowieka ma znajomość własnych korzeni? Bohaterka powieści pt.: „Gdzie jest happy end” Krystyny Mirek znajdzie odpowiedź na te pytania i choć do tej historii niełatwo będzie dopisać happy end, zrobi wszystko, by jej się udało.



Historyczny romans pełen sekretów, który zabierze Cię w podróż do Lwowa z lat 20. XX wieku.

„Ogień i lód” Joanny Wtulich, to pierwsza część Trylogii Lwowskiej której fabuła przesycona jest tajemnicami, intrygami, romansami i nieporozumieniami. Na czytelników czeka historia skradzionych klejnotów i opis dziejów rodziny, która stoi na granicy bankructwa, a także wiele więcej. Przeniesiesz się w sam środek tętniącego życiem historycznego Lwowa. Poznaj historię młodej hrabianki i razem z nią przeżyjesz niezapomniane intrygi i romanse.

## Teatrzyk dla dzieci Koziołek Matołek



19 marca, godz. 17.00, sala widowiskowa GOK  
Bilety do nabycia online oraz w kasie GOK.

zdj. GBP Pawłowice



# Metamorfoza ścianki

**Ścianka wspinaczkowa znajdująca się w hali sportowej w Pawłowicach nabrała kolorów i przeszła dużą metamorfozę. Teraz miłośnicy wspinaczki będą mieli jeszcze więcej frajdy z pokonywania kolejnych wysokości.**

W Gminnym Ośrodku Sportu w Pawłowicach dobiega końca przebudowa ścianki wspinaczkowej. Całkowicie przebudowana została środkowa część ścianki, powstały też



nowe, znacznie ciekawsze trasy. Ścianka zmieniła kolorystykę, a jej środkowa część ze względu na oryginalny różowy kolor została nazwana „Pink Wall”. Przerobiony został również uskoc w części ścianki dla początkujących, co ułatwi wspinanie najmłodszym.

Ścianka nabrała nowych barw i posiada wiele nowych dróg wspinaczkowych, o różnej skali trudności. Najbardziej zaawansowanych wspinacze będą mogli skorzystać z campusu – najpopularniejszego przyrządu treningowego, pozwalającego ćwiczyć ekstremalnie dynamiczne ruchy po małych chwytach. Obecnie nakręcane są ostatnie drogi, a instruktorzy sprawdzają przejścia i oceniają trudności.

W marcu ścianka powinna zostać udostępniona mieszkańcom. Jeżeli obostrzenia pozwolą, to jeszcze wiosną zostaną zorganizowane amatorskie zawody. bs



zof. bs



zof. archiwum

## Wszyscy chcą pływać!

**12 lutego pawłowicki basen ponownie został otwarty dla klientów indywidualnych. Swoją działalność wznowiły również wszystkie szkółki prowadzące zajęcia dla dzieci i dorosłych.**

Mieszkańcy już od dawna wyczekiwali otwarcia krytych pływalni, więc wiadomość o otwarciu pawłowickiej pływalni „Wodny raj” spotkała się z natychmiastowym odzewem. - *Zainteresowanie jest ogromne, ale to było do przewidzenia. Czekaliśmy na złuzowanie obostrzeń i cieszymy się, że możemy w końcu udostępnić nasz obiekt mieszkańcom* - mówi Tomasz Porwisz, dyrektor GOS Pawłowice.

Ludzie ucieszyli się, gdyż wielu nie miało dostępu do pływalni w ostatnich tygodniach. Przerwa w korzystaniu z basenu dla większości grup wynosiła blisko 4 miesiące. Działalność wznowiły wszystkie działające na basenie szkółki pływackie, odbywają się lekcje dla dzieci, dorosłych, zajęcia na rowerkach, nurkowanie i aerobik w wodzie. Na basenie trenują też uczniowie, a regularne treningi mają zawodnicy klubu sportowego Aquatica. Najwięcej ludzi jest w godzinach popołudniowych i wieczornych. Najlepiej każdorazowo przed wyjściem na basen sprawdzać grafiki zajęcia torów – są one dostępne na FB, ale też przy kasie.

To samo dotyczy weekendów. W sobotę i niedzielę brodzik jest w godzinach dopołudniowych zarezerwowany dla maluchów, więc jeżeli planujemy wyjście na basen z dziećmi lub chcemy skorzystać z masażu lepiej wybrać inne godziny, aby maluszki mogły w spokoju pobaraskować w wodzie i oswoić się z nowym dla siebie środowiskiem.

Baseny zostały otwarte warunkowo w reżimie sanitarnym, dlatego pamiętajmy o noszeniu maseczek, które są obowiązkowe przy kasie oraz w szatni. bs

## Ruszają rozgrywki ligowe

**Do rozpoczęcia rundy wiosennej pozostało już kilka dni. 6 marca piłkarze GKS Pniówek'74 Pawłowice rozegrają swój pierwszy mecz w rundzie rewanżowej.**

Ich przeciwnikiem będzie Piast Żmigród, a spotkanie odbędzie się na wyjeździe. Zawodników zobaczymy w Pawłowicach tydzień później (13 marca), kiedy to o godz. 15:00 zmierzą się z Wrocławia.

Podczas wiosny naszych piłkarzy czeka sporo wyjazdów, bo aż 10 na 19 zaplanowanych kolejek (osiem razy Pniówek zagra u siebie, a raz odbędzie przymusową pauzę). Ostatni mecz ligowy zagra 19 czerwca, a przeciwnikiem naszej drużyny będzie MKS Kluczbork. Najdalszym wyjazdem będzie wyprawa do Gorzowa Wielkopolskiego (488 km), a najbliższym domu Pniówek zagra w Goczałkowicach-Zdroju (27,6 km). bs



zof. archiwum





zdj. archiwum

## Za oknem wiosna, koniec z łyżwami!

Słońce i kilkanaście stopni na plusie, choć cieszą nas wszystkich, oznaczają jednak konieczność zamknięcia lodowiska. Lodowa tafla pod wpływem temperatury zaczęła topnieć, dlatego Gminny Ośrodek Sportu postanowił zamknąć lodowisko nieco wcześniej. Ostatnie ślizgawki odbyły się 23 lutego!

Lodowisko przestaje pełnić swoją funkcję, ale już za kilka tygodni zamiast łyżew będziemy mogli założyć wrotki i korzystać z Centrum Multidyscyplinarnego, gdzie od kwietnia czynna będzie wrotkarnia. Będzie też można pograć w badmintona, ping ponga czy unihokeja. Już teraz można korzystać z zadaszonych kortów i boisk przy GOS. bs

## Wystawców zapraszamy na jarmark

Od 28 marca do 31 marca serdecznie zapraszamy wszystkich chętnych wystawców, w tym koła gospodyń wiejskich, rzemieślników, wytwórców produktów lokalnych z naszego regionu do rezerwowania miejsc na Jarmarku Wielkanocnym w Pawłowicach.

W tym roku podobnie jak podczas ostatniego grudniowego Jarmarku Bożonarodzeniowego wydarzenie to ograniczy się tylko do handlu. Do dyspozycji wystawców jest osiem drewnianych domków, które będzie można wynajmować, a za każdy dzień handlu pobierana będzie opłata w wysokości 1 zł. Zgłoszenia przyjmowane są do 25 marca.



Formularz zgłoszeniowy, oświadczenie oraz regulamin znajdują się na stronie internetowej [www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl).

Więcej informacji w Referacie Promocji i Integracji Europejskiej, tel. 32/ 47 56 340.



**AKADEMIA  
TENISA**

PAWŁOWICE

**Szkoła tenisa dla dzieci**

**Zajęcia i kursy dla młodzieży i dorosłych**

**Liga GOS Tenis !!!**

**Turnieje tenisowe**

**tenis  
Xpress**

**tenis  
10**

## A może zagrasz w tenisa?

Wiosna coraz bliżej. Akademia Tenisa działająca przy Gminnym Ośrodku Sportu w Pawłowicach zaprasza na kursy i szkolenia z Tenisa Ziarnego.

Zajęcia prowadzone są według Programu Tenis Xpress adresowanego do osób dorosłych, które zaczynają swoją przygodę z tenisem. Program opiera się na założeniu, że dzięki wykorzystaniu odpowiedniego sprzętu (zwłaszcza piłek) uczestnicy mogą w bardzo szybki i atrakcyjny sposób przyswoić podstawy tenisa i cieszyć się pierwszą grą z partnerem. Kurs trwa 6 tygodni i składa się z 6 półtoragodzinnych lekcji (9 godzin). Program został skonstruowany tak, aby mógł wziąć w nim udział każdy chętny, bez względu na wiek. Jest to również świetna propozycja dla tych, którzy kiedyś poznali podstawy tenisa, może trochę grali lub osób, które wracają do gry po dłuższej przerwie.

Prowadzone są grupy dla pań, panów i par. W dobie pandemii tenis jest jednym z najbezpieczniejszych sportów jakie można uprawiać.

### Zapisy:

Biuro GOS 32 472 42 15 wew. 235, [gos@pawlowice.pl](mailto:gos@pawlowice.pl),  
Masz pytania? Trener odpowie na każde z nich tel. 729 294 521  
Więcej na [www.gos.pawlowice.pl](http://www.gos.pawlowice.pl) w zakładce  
„Akademia Tenisa Pawłowice”.



zdj. archiwum

## Walczyli o kategorie szachowe

W połowie lutego w Pawłowicach rozegrane zostały turnieje szachowe dla dzieci szkół podstawowych o kategorie szachowe.

Turnieje zostały rozegrane w trzech grupach. W każdej można było zdobyć kategorię szachową przy odpowiedniej ilości zdobytych punktów. Naszą gminę reprezentowało 5 osób, a tylko jednemu zawodnikowi udało się uzyskać wyższą kategorię szachową. To Filip Chwastykowski, który w turnieju 18-osobowym zdobył III kategorię szachową.

Zwycięzcy otrzymali nagrody oraz kategorie szachowe zatwierdzone przez Polski Związek Szachowy. Wszystkim uczestnikom gratulujemy. Turniej przeprowadzili członkowie Stowarzyszenia Szachowego Gminy Pawłowice. bs





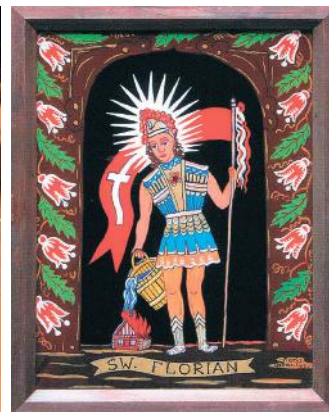
## Odeszła Maria Gatnar-Guzy

**13 lutego 2021 roku zmarła Maria Gatnar – Guzy, wieoletnia nauczycielka geografii, znana i ceniona malarka obrazów na szkle. Jej osobiste i zawodowe życie związane było z Pielgrzymowicami, Istebną i Wisłą.**

Maria Gatnar-Guzy urodziła się w Pielgrzymowicach 17 sierpnia 1923 r. w rodzinie Wilhelma Gatnara i Katarzyny z d. Kania. W 1937 r. ukończyła szkołę powszechną w rodzinnej miejscowości, z którą emocjonalnie związana była przez całe życie. W roku 2003 dołączyła do zacnego grona osób uhonorowanych w Pielgrzymowicach tytułem „Przyjaciela szkoły”.

Maria Gatnar-Guzy zdobyła gruntowne wykształcenie. W okresie okupacji prywatnie uczyła się stenografii, języka niemieckiego oraz pisania na maszynie. Po wojnie podjęła dalszą naukę i została pierwszym pedagogiem z Pielgrzymowic z tytułem magistra. Ukończyła Wyższą Szkołę Pedagogiczną w Krakowie (kierunek geografia). Studiowała na Wydziale biologii i Nauki o Ziemi Uniwersytetu Jagiellońskiego, gdzie w 1958 r. obroniła pracę magisterską, natomiast w 1963 r. ukończyła Instytut Pedagogiki Specjalnej w Warszawie. Na początku lat pięćdziesiątych została skierowana do pracy w Sanatoryjnym Liceum Ogólnokształcącym na Kubalonce w Istebnej - pracowała z dziećmi chorymi na gruźlicę kostną i płucną, uczyła geografii i języka niemieckiego.

Talent plastyczny przejawiała od dzieciństwa. Marzyła o studiach na akademii sztuk pięknych, ale jej plany zniweczył wybuch II wojny światowej. Dopiero w latach osiemdziesiątych, po przejściu na emeryturę, malowanie na szkle stało się jej życiową pasją. Przełomowym okazał się rok 1982, wtedy Pani Maria wzięła udział w konkursie ogłoszonym przez Muzeum w Żywcu i Wojewódzki Ośrodek Kultury w Bielsku-Białej i niespodziewanie dla niej samej zajęła III miejsce.



Kolejne lata twórczej pracy owocowały licznymi nagrodami oraz wystawami prac. Twórczość artystki prezentowana była na wystawach sztuki ludowej w kraju (Żywiec, Bielsko-Biała, Wisła, Gliwice, Chorzów, Skoczów, Wrocław, Cieszyn, Pawłowice Śląskie) oraz za granicą (Czechy, Francja). Obrazy na szkle malowane przez Marię Gatnar – Guzy obecnie znajdują się w zbiorach muzealnych (m.in. w Muzeum Śląskim w Katowicach, Muzeum Śląska Cieszyńskiego) oraz prywatnych w Polsce i za granicą (USA, Kanada), ilustrują tomiki poezji ks. Jana Twardowskiego, a także wiersze Hanny Szczudłowskiej w książce „Noc wigilijna w Beskidach”.

Od 1991r. artystka mieszkała w Wiśle, gdzie należała do Grupy Twórców Wiślanie, a od 2002r. do Stowarzyszenia Twórców Ludowych. Współpracowała z Muzeum Beskidzkim w Wiśle, prowadziła dla młodzieży zajęcia z malowania na szkle. Z jej udziałem powstało kilka audycji radiowych i filmów popularyzujących sztukę ludową.

Maria Gatnar-Guzy zawsze z sentymentem wracała do rodzinnych Pielgrzymowic i utrzymywała kontakty z przyjaciółmi, dla których była „Maryjką Gatnarową”. Olejny obraz z wizerunkiem św. Floriana namalowany w 1950r., przez kilkanaście lat zdobił front remizy, a w 2007 r. został odnowiony przez 84-lletnią wówczas artystkę i ponownie trafił do pielgrzymowickich strażaków. Kilka razy odwiedziła również szkołę i przekazała w darze część swoich prac. Była laureatką wielu nagród i odznaczeń, nadanych m.in. przez Ministra Kultury, samorząd wojewódzki oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. W ostatnich latach życia artystka mieszkała i była pod opieką w Rybniku Boguszo-wicach, tam zmarła i spoczęła na miejscowym cmentarzu.

Pani Mario, żegnamy i dziękujemy, pozostanie Pani z nami poprzez swoje obrazy.

*Dyrekcja szkoły, nauczyciele i grono przyjaciół z Pielgrzymowic*

## Zmarł pomysłodawca Marszu Pamięci

**5 lutego zmarł Jan Stolarz – pomysłodawca i organizator Marszu Pamięci z Oświęcimia do Wodzisławia Śląskiego, który co roku przechodził przez gminę Pawłowice dla upamiętnienia więźniów KL Auschwitz-Birkenau idących w Marszu Śmierci.**

Jan Stolarz od 2012 roku bez względu na warunki pogodowe pokonywał 80-kilometrową trasę z Auschwitz KL do Wodzisławia Śląskiego z grupą kilkunastu, a czasami i kilkudziesięciu osób. Po drodze uczestnicy rajdu zatrzymywali się przy pomnikach i tablicach upamiętniających ofiary ewakuacji, również w gminie Pawłowice. Od 2015 z inicjatywy wójta Franciszka Dziendziela do marszu przyłączali się także pawłowiccy samorządowcy, sołtysi, harcerze



i uczniowie, pokonując drogę od cmentarza przy kościele św. Jana Chrzciciela w Pawłowicach, gdzie znajduje się mogiła 19 więźniów, do pomnika w Bziu, gdzie na wędrowców oczekiwali samorządowcy z Jastrzębia-Zdroju.

Symbolicznym marszem śp. Jan Stolarz przypominał tragiczne

wydarzenia z 1945 roku, które miały miejsce w naszym regionie, a tym samym przywracał pamięć pomordowanym więźniom.

### Ważne telefony



**Pogotowie Ratunkowe:**  
tel. 999 lub 112.



**Policja:**  
tel. 997 lub 32/ 449 45 10



**Straż Pożarna:**  
tel. 998 lub 112



**Pogotowie gazowe:**  
tel. 32 391 23 03 lub 992



**Pogotowie Energetyczne w Gliwicach:**  
tel. 991.



**Awarie oświetlenia ulicznego:**

Tom - Elektro I, tel. 32/ 47 107 66, 66 07 58 774, 60 411 00 73  
lub Referat Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 335.



**Awarie sieci wodociągowych:**

- Wodociągi Pawłowice  
tel. 32/ 72 41 292 (w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509 922 931 (w pozostałych godzinach).



**biga**<sup>®</sup>  
www.bigastyl.pl

**Pawłowice**  
ul. A. Mickiewicza 17B  
pn.-pt.: 8.30-17.00, sb.: 9.00-13.00



**AKCJA WYPRZEDAŻ  
w sklepach BIGA**

Zapraszamy:



Sport & Cafe

## Eko-porady dla mieszkańców



W połowie marca w urzędzie gminy rozpocznie działalność punkt eko-doradztwa. Od wtorku do czwartku pracownicy urzędu będą udzielać informacji m. in. na temat programu „Czyste Powietrze”, gminnych dotacji na wymianę pieców czy budowę przydomowych oczyszczalni ścieków. Punkt będzie czynny we wtorek od 12.00 do 17.00, a w środę i czwartek od 9.00 do 14.00. Informacje będą udzielane tylko po wcześniejszym umówieniu się na konkretny termin. Na spotkanie w urzędzie lub konsultację telefoniczną będzie można umówić się on-line korzystając z modułu e-rezerwacja, który już wkrótce pojawi się na stronie internetowej gminy lub telefonicznie dzwoniąc na główny numer urzędu tel. 32 47 56 300. Szczegółowe informacje na temat funkcjonowania punktu w pierwszym tygodniu marca pojawią się na stronie internetowej gminy Pawłowice.

## Dotacje do przydomowych oczyszczalni ścieków

**W Gminie Pawłowice od 1 marca można składać wnioski o dotację do budowy przydomowych oczyszczalni ścieków dla budynków mieszkalnych, które nie posiadają technicznych i ekonomicznych możliwości podłączenia się do sieci kanalizacji sanitarnej, a w najbliższych latach nie jest planowana budowa sieci kanalizacji sanitarnej dla tych nieruchomości.**

Dofinansowanie wynosi 50 proc. kosztów kwalifikowanych, jednak nie więcej niż 7.000 zł. Kosztami kwalifikowanymi są wydatki na zakup przydomowej oczyszczalni ścieków o wydajności do 5 m sześć. na dobę z osadem czynnym lub złożem biologicznym albo oczyszczalni hybrydowej (działającej na zasadzie osadu czynnego i złoża biologicznego), spełniającej wymagania normy PN-EN 12566-3+A2:2013-10. Do kosztów kwalifikowanych zaliczamy również z zakup materiałów do podłączenia oczyszczalni z budynkiem mieszkalnym i usługę jej instalacji, w tym wykonanie robót ziemnych.

Lokalizacja, budowa i eksploatacja przydomowej oczyszczalni ścieków musi spełniać wymogi zawarte w przepisach prawa budowlanego, regulujących budowę przydomowych oczyszczalni ścieków, a także w przepisach ochrony środowiska i gospodarki wodnej, określających warunki, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub ziemi oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska. Szczegółowe informacje ujęte są w regulaminie dotacji do inwestycji polegających na budowie przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie gminy Pawłowice stanowiącym załącznik do Uchwały Rady Gminy Pawłowice NR XXIV/254/2021 z dnia 9 lutego 2021r. znajdujący się na stronie [www.pawlowice.pl](http://www.pawlowice.pl).

Właściciele nieruchomości, którzy są zainteresowani pozyskaniem środków na budowę przydomowych oczyszczalni ścieków, muszą złożyć wniosek o udzielenie dotacji w Urzędzie Gminy Pawłowice. Złożone wnioski będą podlegały weryfikacji. Więcej informacji można uzyskać w Referacie Ochrony Środowiska i Rolnictwa pod numerem 32 47 56 331 lub 32 47 56 328.

## PROGRESYWNE DNI OTWARTE



Optyk  
Karolina

Szklka progresywne do 50% taniej

MULTIPARA: 2 pary szkieł progresywnych  
w cenie jednej

Super rabaty na szklka okularowe do 40%

Prezent dla każdego klienta

Badanie wzroku GRATIS\*

**22-27 marca 2021**

Optyk KAROLINA – Pawłowice  
ul. Mały Rynek 6, tel. 695 000 699

\* przy zakupie okularów



VARILUX

## Znaleziono portfel

Jak informuje Komisariat Policji w Pawłowicach, 15 lutego w rejonie Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach znaleziono portfel z gotówką. W sprawie zguby prosimy kontaktować się z biurem rzeczy znalezionych w Starostwie Powiatowym w Pszczynie przy ul. 3 Maja 10 (pokój 49), tel. 32/ 44-92-347.



**Awaryjne sieci kanalizacji sanitarnej:**  
tel. 723 184 613 (przez całą dobę)

**Zniszczenia mienia gminnego** (przystanków, koszy itp.) w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 500 184 717 (Wojciech Wiatrok), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/ 449 34 34.



**W sprawie wałęsających się psów**, w dni powszednie od godz. 7.30 do 15.30 należy dzwonić do Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 330, w pozostałych godzinach oraz w dni świąteczne zgłoszenia przyjmowane są przez policję pod numerem 32/ 449 45 10.

- Urząd Gminy w Pawłowicach – 32/ 47 56 300
- Starostwo Powiatowe w Pszczynie – 32/ 449 23 00
- Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie – 32/ 210 47 20
- Urząd Skarbowy w Pszczynie – 32/ 449 22 00
- Sanepid Tychy - (32) 227 52 47
- Sąd Rejonowy w Pszczynie - (32) 44 94 100
- ZUS w Pszczynie – 32/ 210 11 33





## SZKOŁA Z PRZYSZŁOŚCIĄ!

DOJAZD TYLKO  
**1 ZŁ/DZIEŃ**  
Z TERENU  
GMINY PAWŁOWICE,  
ORAZ MIEJSCOWOŚCI:  
STRUMIEN, ZBYTKÓW, BĄKÓW,  
ZEBRZYDOWICE



### PERSPEKTYWY 2021

**1 miejsce** w powiecie pszczyńskim, żorskim i wodzisławskim  
oraz 15 w województwie śląskim.

### Co wyróżnia naszą szkołę?

- NAUCZYCIELE Z PASJĄ • NOWOCZESNE PRACOWNIE, m.in. chemiczna, biologiczna, językowa, medyczna, komputerowa, technik rachunkowości, logistyki, chłodnictwa i klimatyzacji, maszyn i instalacji elektrycznych • STREFA CHILLOUT ORAZ POKÓJ WYCISZEŃ • PROJEKTY UNIJNE, Erasmus+; AIESEC • ZAJĘCIA Z NATIVE SPEAKEREM • PŁATNE STAŻE 2000,00 PLN • STYPENDIA DO 4.000,00 PLN W ROKU SZKOLNYM • 32 STYPENDYSTÓW PREZESA RADY MINISTRÓW • ZAJĘCIA TEATRALNE, FILMOWE, SPORTOWE • GWARANCJA ZATRUDNIENIA dla najlepszych absolwentów technikum

## TECHNIKUM

**NOWOŚĆ!**

**TECHNIK RACHUNKOWOŚCI – ZAWÓD PRZYSZŁOŚCI –**



**TECHNIK LOGISTYK**

jedyna w regionie klasa patronacka JAS-FBG



**TECHNIK CHŁODNICTWA I KLIMATYZACJI**

jedyna w regionie klasa patronacka JBG-2



**TECHNIK ELEKTRYK I TECHNIK GÓRNICICTWA PODZIEMNEGO**  
klasy patronackie JSW S.A.

**TECHNIK ELEKTRYK** znalazł się w wykazie MEiN wśród zawodów poszukiwanych na krajowym rynku pracy!



100% ZDAWALNOŚĆ NA EGZAMINACH ZAWODOWYCH W 2020 R.

## LICEUM

REALIZUJESZ WŁASNĄ INDYWIDUALNĄ ŚCIEŻKĘ KSZTAŁCENIA!

Sam wybierasz 3 przedmioty ścisłe i/lub humanistyczne, które chcesz realizować na poziomie rozszerzonym, np. wos, historia, geografia lub biologia, chemia, matematyka. Wyboru dokonasz w pierwszej klasie. Masz zatem więcej czasu na podjęcie właściwej decyzji, która wpłynie na Twoją przyszłość!

**NOWOŚĆ!**

**ODDZIAŁ MISTRZOSTWA SPORTOWEGO W PŁYWIANIU**  
klasa patronacka Uczniowskiego Klubu Sportowego Aquatica Pawłowice



**NOWOŚĆ!**

**KLASA DWUJĘZYCZNA**

**KLASA MEDYCZNA**

klasa patronacka Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego nr 2 w Jastrzębiu-Zdroju i Wyższej Szkoły Planowania Strategicznego w Dąbrowie Górniczej



**KLASA OGÓLNA**



**KLASA MUNDUROWA**



100% ZDAWALNOŚĆ NA MATURZE W OSTATNICH LATACH

## BRANŻOWA SZKOŁA I STOPNIA

**KLASA WIELOZAWODOWA**

- Nie ograniczamy Twojego wyboru, do dyspozycji masz kilkadziesiąt zawodów!
- Dwa dni w tygodniu uczysz się w szkole, trzy dni spędzasz na praktykach zawodowych.